

ПАРОХІЯЛЬНИЙ ВІСНИК

PARISH VISNYK

ЦЕРКВА ПРЕСВЯТОГО СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО

Свящ. о. Теодор Чабала
230 Ukrainian Hill Road, Johnson City, New York 13790



THE CHURCH OF THE SACRED HEART OF JESUS

Pastor: Rev. Teodor Czabala
(607) 797-6293 visnyk@stny.rr.com

6-ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВ. ДУХА

22-го червня 2008



6th SUNDAY AFTER THE DESCENT OF THE HOLY SPIRIT

22 June 2008

СЛУЖБИ БОЖІ

DIVINE LITURGIES

Sunday 22	7:30 AM Confessions 8:00 AM Pro populo	9:30 AM For God's blessing on Peter Salkiw - by Maria Salkiw 5:00 PM Moleben to Our Savior Jesus Christ
Monday 23	8:00 AM † Anna Kowaliw - by Dr. & Mrs. Orest Wasyliw	7:00 PM Moleben to Our Savior Jesus Christ
Tuesday 24	8:00 AM † Anna M. Czebiniak - by Aretka & Lev Kulchytsky	
Wednesday 25	8:00 AM † John Iwankiw - by Ann B. Czebiniak	7:00 PM Moleben to Our Savior Jesus Christ
Thursday 26	8:00 AM † Luba Solecky - by Dorothy Klaczany	
Friday 27	--No Liturgy--	7:00 PM Moleben to Our Savior Jesus Christ
Saturday 28	--No Liturgy--	
Sunday 29	7:30 AM Confessions 8:00 AM For God's blessing & health of all members - by Sisterhood	9:30 AM Pro populo 5:00 PM Moleben to Our Savior Jesus Christ



Prayer Group

PLEASE PRAY for the continued recovery of: Anna Koreckyj, Natalia Korchynsky, Anna Iwankiw, Nicholas Michalyshin, Stephanie Sabath, Iryna Hnatiuk, Irene Schotts, Wolodymyr Mnich and Stella Wolanski.

YOU CAN ALSO VISIT THEM:

Willow Point, Old Vestal Road

Kathryn Charnetsky

Natalia Korchynsky

HOMEBOUND: (none)

ПРОСИМО ПОМОЛИТИСЬ

за здоров'я Анни Корецької, Наталії Корчинської, Анни Іванків, Микола Михалишин, Стефанія Сабат, Ірина Гнатюк, Ірина Шатс, Володумур Мниг і Стела Волянська.

Parish Rectory Office Hours

Mondays: 10:30 AM – 2:00 PM

Thursdays: 5:00 PM – 8:00 PM

Please call in advance

BULLETIN ANNOUNCEMENTS

Please give your bulletin announcements to Father Teodor or via e-mail to visnyk@stny.rr.com by Wednesday of every week. Thank you. Father Teodor's e-mail address is: SHUCC@stny.rr.com.

Sacred Heart Ukrainian Catholic Parish
Web Site: www.sacredheartUCC.org

REMINDER

Please call Father Teodor at the Rectory at 797-6293 if you are hospitalized or homebound, or know of any parishioners who are in need of a priest.



Treasurer's Report

Last Sunday's collection was **\$1,680.00** week. Our goal for weekly collections is \$1,650.00. Минулого тиждня таця була в сумі **\$1,680.00** Наша ціль є \$1,650 кожного тиждня з таця.

RATES:

Tables & Chairs - \$5.00 each table, \$5.00 per chair. Notify priest and payable in advance.

Cemetery plots - \$750.00 parishioners; \$1,500.00 non-parishioner with family affiliation.

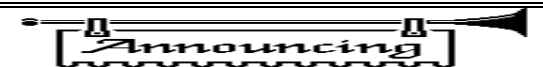
Hall - \$300.00 parishioners only

Tryzna - \$100.00 parishioners only



BAKE SALE:

~No bakesales until Fall~





UPCOMING EVENTS:


Saturday, July 12 & Sunday, July 13 - Sacred Heart Church Ukrainian Festival, Castle Creek



Nezabudky Ukrainian Dance Group
Will perform at the Ukrainian Festival
Sunday, July 13

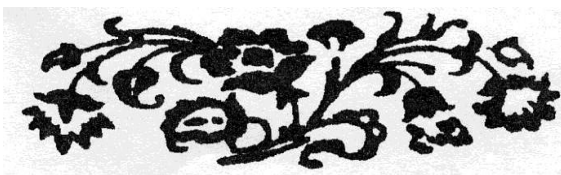
 BUILDING FUND DONATIONS week of June 15, 2008	
M/M Roman Zownir	\$6.00


 CEMETERY FUND DONATIONS week of June 15, 2008	
Mrs. Maria M Zdeb	\$50.00
Mrs. Olha Iwanejko	\$25.00
Ms. Genia Klaczany	\$25.00
Total	\$100.00

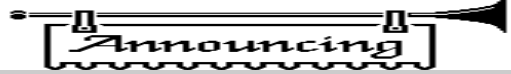
 STAMFORD DIOCESAN FUND as of June 15, 2008	
Dr. & Mrs. Orest Wasyliv	\$500.00
Mrs. Maria M Zdeb	\$400.00
Sisterhood	\$300.00
Apostleship	\$200.00
M/M Zenon Ivanonko	\$200.00
Mr. Stephen Czebiniak	\$125.00
M/M Walter Czebiniak	\$125.00
Mrs. Anna Diachuk	\$100.00
M/M Stefan Diachuk	\$100.00
M/M Nicholas Michalyshin	\$100.00
M/M George Mrozowski	\$100.00
Mrs. Pauline Sanyshyn	\$100.00
Mr. Peter Solecky	\$100.00
M/M Wolodymyr Szmyrko	\$100.00
M/M Richard Bell	\$50.00
Mr. John Chomyszak	\$50.00
M/M Andrew Czebiniak	\$50.00
M/M Dmytro Junko	\$50.00
M/M Martin Kadylak	\$50.00
Mrs. Jaroslava Melnyk	\$50.00
Mr. Orest Melnyk	\$50.00
M/M Klym Petryszyn	\$50.00
M/M Peter Salkiw	\$50.00
Miss Gloria Seniw	\$50.00
Miss Dorothy Potochniak	\$50.00
Miss Helen Potochniak	\$50.00
Mr. Dmytro Kecman	\$40.00

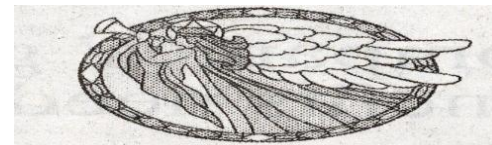
Mrs. Irena Ivanonko	\$30.00
Mrs. Dorothy Klaczany	\$30.00
Mrs. Margaret Klym	\$30.00
Ms. Mary Michnich	\$30.00
Mr. Peter Michnich	\$30.00
M/M John F Czebiniak	\$25.00
Miss Ann B Czebiniak	\$25.00
M/M Victor Czumak	\$25.00
Mrs. Olha Iwanejko	\$25.00
M/M Stephen Karaim	\$25.00
Ms. Marie Kariam	\$25.00
M/M Roman Klaczany	\$25.00
Mrs. Hilda Klym	\$25.00
M/M Richard Kovac	\$25.00
M/M Michael Marusiak	\$25.00
Mrs. Anne Melnyk	\$25.00
M/M Gregor Muryn	\$25.00
Mrs. Pelahia Petryszyn	\$25.00
Mrs. Stephanie Sabath	\$25.00
Mrs. Maria Tymoczko	\$25.00
M/M John Levonchuk	\$20.00
Mrs. Olha Yarema	\$5.00
Total	\$3,740.00

COLLEGE GRADUATES – CLASS OF 2008	
	
We extend sincere congratulations to:	
<i>Tania Maria Zdeb</i>	
Master of Science in Natural Sciences Roswell Park Cancer Institute, School of Medicine and Biomedical Sciences University at Buffalo, the State University of New York	



HIGH SCHOOL GRADUATES – CLASS OF 2008	
	
We extend sincere congratulations to:	
<i>Larissa Christina Czumak</i>	
Johnson City Senior High School Advanced Honors Designation Regents Diploma with a Fine Arts Diploma in Music Will attend Broome Community College in Fall 2008	
<i>Gerald Paul Terela</i>	
Seton Catholic Central High School Regents Diploma Will attend Broome Community College in Fall 2008	

	
STEADFAST AND FAITHFUL: A Martyr's Journey	
EWTN Gallery	
Airs June 30 at 3:00 AM & 6:30 PM	
Blessed Vasyl Velychkovsky, a Ukrainian priest, spent time as a prisoner in Soviet gulags for refusing to deny his Catholic faith. Released from prison in 1972, and banned from his home country, he found refuge in Winnipeg, Canada. He died shortly thereafter, as a result of the torture he received while in the hands of the Soviets	



	
UKRAINIAN FESTIVAL	
July 12 & 13	
Our annual Ukrainian summer festival will take place on Saturday, July 12 & Sunday, July 13. It is a very significant fund-raising event for our parish. We require the collaboration of every parishioner of our parish. Work schedule sign-up sheets are posted in the Church Vestibule. Please sign up! We need everyone's help to make this a successful festival! Thank you.	

RAFFLE BOOKS - UKRAINIAN FESTIVAL	
Raffle books for the Ukrainian Festival were distributed on Sunday, June 8. If you miss the distribution, please find your envelope in the Church Vestibule. Please support this important fund raiser. If possible, please return your sold raffle tickets in the Church weekly collection prior to the Festival.	
Виграшкові Квитки	
Просимо парафіян не забути взяти свої конверти разом з вирашковими квитками на наш Український Фестиваль які є виложені на столі при вході до церкви. Просимо про просильну допомогу у розпродажі квитків.	

6-òà ÍÁÄ²Ëß İ²ÑËß Ç²ÑËÀÍß ÑÂ. ÄÓÕÀ - āē. 5

ÒÐĪĪÄÐ: Ð³áííááçíà÷àèüíá ç Íòòàì ³ Äóóîî Ñëîîî, * úî â³à Ä³àè ìàðíàèèñý ìà ñîàñ³íý ìàòá, * ìðíèèááí, á³ðí³, ³ ïíèèí³ññý, * áí Áííí áèàáíçáíèèè ò³èî ç³èòè ìà òðáñò * ³ ñíàðòò ìàðáòáðí³òè, ³ áíñèðáñèòè ïíàðèèò * ñèààè ñíèèðáñ³íý Ñáíç.

Ñèààà Ìòòò, ³ Ñèòó, ³ Ñáyòòò Äóóíá³, ³ ìèí³, ³ ïíáñýè÷àñ, ³ ìà á³èè á³÷í³. Àì³í

ÉĪĪÄÈ: Äî ààó, Ñíàñá ì³é, ç³éøíà Òè, * ³, ýè áñáííáóòí³é, ñíèðóèèè éíáí áðàè, * Òè, ñíèíá³èèèá÷á, ýè Òáíðáòò, áíñèðáñèà ç Ñíáíð ïíàðèèò, * æàèí ñíðàòè àèðáà, é Àààìà á³à ìðíèèèòò èèçáíèè. * Òíò áñ³ áí Òááá áçèàà³í: * Ñíàñè ìàñ, Áíñíàè!

ĪÐĪÈ²ĪÁÍ: Òè, Áíñíàè, çááðáæáð ìàñ ³ çàòèñòèð ìàñ á³à ðíáó öüíáí ³ ïíáè. (Īñ. 18,8)

Ñòèò: Ñíàñè ìáí, Áíñíàè, áí ìà ñòàèí ìðáááííáí. (Īñ. 12,2)

ÄÈÈÈÓß: ìèèñò³ Òáíç, Áíñíàè, ïñíáóáàòèòò ïíáè, ³ ç ðíáó á ð³à ñííá³òó óñòàè ìç ìè Òáíð á³ðí³òò. (Īñ. 89,2)

Ñòèò: Áí ñèàçáà Òè: Īíáè ìèèñòò çáóáóòòñý, ìà ìááñàò ìðèáíðíàèòòñý ³ñèèà Òáíç. (Īñ. 89,3) Äèèèóý (3).

ĪÐÈ×ÀÑÍÈÈ: Òáàè³òá Áíñíàà ç ìááñ, óáàè³òá Éíáí ìà àèñíòàò. (Īñ. 148,1) Äèèèóý (3).

TROPAR: Let us the faithful acclaim and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, and born of the Virgin for our salvation. For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

KONDAK: You, my Savior, descended to Hades, and as the Almighty, You shattered its gates. With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death, and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind. And so we cry out: "Save us, O Lord."

PROKIMEN: You, O Lord, will guard us and will keep us from this generation, and for ever.

Verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man. (Ps. 12:8,2)

ALLELUIA: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth. Alleluia. (3)

Verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared. (Ps. 89:2,3) Alleluia. (3)

COMMUNION HYMN: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. (Ps. 148:1) Alleluia. (3)